



Brüsszel, 2017. július 5.
(OR. en)

10895/17

**Intézményközi referenciaszám:
2016/0308 (COD)**

**CODEC 1189
WTO 153
COEST 164
NIS 15
PE 51**

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a társulási megállapodás keretében elérhető kereskedelmi kedvezményeket kiegészítő, Ukrajnára vonatkozó ideiglenes autonóm kereskedelmi intézkedések bevezetéséről – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2017. július 3–6.)

I. BEVEZETÉS

Az EUMSZ 294. cikkének rendelkezéseivel, valamint az együttdöntési eljárás gyakorlati vonatkozásairól szóló közös nyilatkozattal¹ összhangban a Tanács, az Európai Parlament és a Bizottság több alkalommal is nem hivatalosan egyeztetett annak érdekében, hogy ebben a tárgyban első olvasat során megállapodás szülessen, és ezáltal a második olvasat és az egyeztetési eljárás elkerülhető legyen.

Jarosław WAŁĘSA (EPP, PL) előadó a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság nevében két kompromisszumos módosítást (22–23. módosítás) terjesztett elő a rendeletjavaslatra vonatkozóan. Ezekről a módosításokról a fent említett nem hivatalos egyeztetések során megállapodás született.

¹ HL C 145., 2007.6.30., 5. o.

II. SZAVAZÁS

A 2017. július 4-i szavazás alkalmával a plenáris ülés elfogadta a rendeletjavaslathoz benyújtott módosításokat (22–23. módosítás).

A Bizottság ennek megfelelően módosított javaslata és a jogalkotási állásfoglalás képezi az Európai Parlament első olvasatbeli álláspontját², amely megfelel az intézmények között előzetesen létrejött megállapodás tartalmának. A Tanácsnak ezért készen kell állnia az Európai Parlament álláspontjának jóváhagyására.

A jogalkotási aktust ezt követően a parlamenti álláspontnak megfelelő szövegezéssel fogadják el.

² Az elfogadott módosítások szövege és az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a mellékletben található. A módosítások egységes szerkezetbe foglalt szöveg formájában szerepelnek, amelyben a Bizottság javaslatában végrehajtott változtatások félkövér dőlt betűtípussal szedve jelennek meg. A törölt szövegrészeket „■” szimbólum jelöli.

P8_TA-PROV(2017)0285

Ukrajnára vonatkozó ideiglenes autonóm kereskedelmi intézkedések bevezetése
*****I**

Az Európai Parlament 2017. július 4-i jogalkotási állásfoglalása a társulási megállapodás keretében elérhető kereskedelmi kedvezményeket kiegészítő, Ukrajnára vonatkozó ideiglenes autonóm kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2016)0631 – C8-0392/2016 – 2016/0308(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2016)0631),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0392/2016),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 69f. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2017. június 29-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért az Európai Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikke (4) bekezdésével összhangban,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság jelentésére és a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság véleményére (A8-0193/2017),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot¹;
 2. tudomásul veszi a Bizottság ezen állásfoglaláshoz csatolt nyilatkozatát, amelyet a végleges jogalkotási aktussal együtt tesznek közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* L sorozatában;
 3. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítja, vagy lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;

¹ Ez az álláspont lép a 2017. június 1-jén elfogadott módosítások helyébe (Elfogadott szövegek, P8_TA(2017)0236).

4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

P8_TC1-COD(2016)0308

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2017. július 4-én került elfogadásra a társulási megállapodás keretében elérhető kereskedelmi kedvezményeket kiegészítő, Ukrajnára vonatkozó ideiglenes autonóm kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2017/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (2) bekezdésére,



tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete a nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében¹,


¹ Az Európai Parlament 2017. július 4-i álláspontja.

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás¹ (a továbbiakban: társulási megállapodás) képezi az Unió és Ukrajna közötti kapcsolat alapját. A társulási megállapodás kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló IV. címét 2016. január 1-jétől ideiglenesen alkalmazzák². A társulási megállapodás preambulumban a felek kifejezték azon szándékukat, hogy ambiciózus és innovatív módon megerősítsék és elmélyítsék kapcsolataikat.
- (2) Ukrajna gazdasági *és politikai* reformokra irányuló erőfeszítéseinek *növelése céljából*, valamint az  Unióval való szorosabb gazdasági kapcsolatok kialakításának támogatása *és felgyorsítása* érdekében egyes mezőgazdasági termékek behozatala tekintetében helyénvaló *és szükséges* fokozni a kereskedelmi forgalmat, és egyes ipari termékekre vonatkozó autonóm kereskedelmi intézkedések formájában kedvezményeket nyújtani, összhangban az  Unió és Ukrajna közötti kereskedelemre vonatkozó vámok eltörlésének felgyorsításával.

¹ HL L 161., 2014.5.29., 3. o.

² A Tanács 2014/668/EU határozata (2014. június 23.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásnak a megállapodás III. címe (a harmadik országoknak a másik fél területén jogszerűen, munkavállalóként foglalkoztatott állampolgáiraival kapcsolatos bánásmódra vonatkozó rendelkezések kivételével), valamint IV., V., VI. és VII. címe és a vonatkozó mellékletek és jegyzőkönyvek tekintetében az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 278., 2014.9.20., 1. o.).

- (3) *A Bizottság elemezte az e rendelet hatálya alá tartozó termékek körének kiválasztása mögött meghúzódó indokok ténybeli alapját, különösen az e rendelet által a kedvezményezett ukrajnai kis- és középvállalkozásokra gyakorolt lehetséges hatásokat, és ismertette az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal ezek magyarázatát. Az e rendeletben meghatározott autonóm kereskedelmi intézkedéseket azon termékek vonatkozásában helyénvaló biztosítani, amelyek az említett elemzés fényében előnyös termékek. Az említett autonóm kereskedelmi intézkedések a következő preferenciális rendelkezések formájában jelennek meg: i. a **társulási** megállapodásban meghatározott nulltarifás vámkontingenseken túl az e rendelet I. és II. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek esetében biztosított nulltarifás vámkontingensek, valamint ii. az e rendelet III. mellékletében felsorolt ipari termékek behozatala esetén a behozatali vám teljes eltörlése (a továbbiakban: preferenciális vámtétel).*
- (4) A csalás megelőzése érdekében az e rendeletben meghatározott autonóm kereskedelmi intézkedésekhez való jogosultság feltétele, hogy Ukrajna megfeleljen **a társulási megállapodás keretében elérhető előnyökre való jogosultságra vonatkozó összes feltételnek, beleértve a** vonatkozó termékszarmazási szabályokat és az azokhoz kapcsolódó eljárásokat, valamint hogy Ukrajna **az említett** megállapodással összhangban szoros közigazgatási együttműködést folytasson az  Unióval.

- (5) Ukrajnának tartózkodnia kell attól, hogy új vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat, vagy új mennyiségi korlátozásokat vagy azokkal azonos hatású intézkedéseket vezessen be, továbbá attól hogy a vámok vagy díjak meglévő szintjét megemelje, vagy bármely más korlátozást vezessen be. Ha az említett feltételek bármelyikét Ukrajna nem tartja be, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy ideiglenesen felfüggeszse az e rendeletben meghatározott összes autonóm kereskedelmi intézkedést vagy azok egy részét.
- (6) Az Európai Bizottság vizsgálatától függően a társulási megállapodás szerint a Közös Vámtarifa vámtételeinek újbóli alkalmazásáról kell rendelkezni bármely olyan, e rendelet hatálya alá tartozó termék behozatala esetén, amely súlyos nehézségeket okoz a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékeket előállító uniós termelőknek, vagy ilyen nehézségek bekövetkezésével fenyeget.
- (7) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy ideiglenesen felfüggeszthesse az e rendeletben meghatározott preferenciális rendelkezéseket, valamint korrekciós intézkedéseket vezethessen be, amennyiben az e rendelet szerinti behozatal súlyosan érintheti az uniós termelőket. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹ megfelelően kell gyakorolni.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (8) Az e rendeletben meghatározott nulltarifás vámkontingenseket a Bizottságnak az (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendeletnek¹ megfelelően kell kezelnie, azon egyes mezőgazdasági termékek esetében biztosított nulltarifás vámkontingensek kivételével, amelyeket a Bizottságnak az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek² megfelelően kell kezelnie, valamint az említett rendelet alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusok és felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kivételével.
- (9) A társulási megállapodás 2. és 3. cikke **kimondja, hogy** a demokratikus elveknek, az emberi jogoknak, az alapvető szabadságoknak és a jogállamiság elvének a tiszteletben tartása, **valamint a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelmet szolgáló erőfeszítések, illetve a fenntartható fejlődés és a hatékony multilaterális előmozdítására irányuló intézkedések** alapvető elemei **az Ukrajnával** a megállapodás révén **fenntartott kapcsolatoknak. Az Unió által aláírt egyéb társulási megállapodásokhoz hasonlóan** helyénvaló bevezetni az e rendeletben meghatározott preferenciális rendelkezések ideiglenes felfüggesztésének lehetőségét, amennyiben **Ukrajna** nem tartja tiszteletben a **társulási megállapodás általános** elveit.

¹ A Bizottság (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelete (2015. november 24.) az Uniós Vámkodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

- (10) *A társulási megállapodás szerves részét képező mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi megállapodás végrehajtásáról szóló, a Bizottság által készített éves jelentésnek részletes értékelést kell tartalmaznia az e rendeletben meghatározott autonóm kereskedelmi intézkedések végrehajtásáról.*
- (11) Ukrajna nehéz gazdasági helyzetére tekintettel e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Preferenciális rendelkezések

- (1) A társulási megállapodásban meghatározott nulltarifás vámkontingenseket kiegészítve az e rendelet I. és II. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek az említett mellékletekben meghatározott uniós nulltarifás vámkontingensek keretein belül hozhatók be Ukrajnából az Unióba. Az említett nulltarifás vámkontingenseket a következők szerint kell kezelni:
- a) az e rendelet I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek nulltarifás vámkontingenseit a Bizottság az (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelet 49–54. cikkének megfelelően kezeli.
 - b) az e rendelet II. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek nulltarifás vámkontingenseit a Bizottság az 1308/2013/EU rendelet 184. cikkének és az említett cikk alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusoknak és felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak megfelelően kezeli.
- (2) Egyes Ukrajnából származó ipari termékekre vonatkozóan az Unióba történő behozatal esetén a III. mellékletnek megfelelően preferenciális vámtétel alkalmazandó.

2. cikk

A preferenciális rendelkezésekre való jogosultság feltételei

Ukrajnának az 1. cikk szerinti nulltarifás vámkontingensekre *és preferenciális vámtételekre* való jogosultsága a következő feltételektől függ:

- a) Ukrajna megfelel a vonatkozó termékszarmazási szabályoknak és az azokhoz kapcsolódó eljárásoknak, ahogy erről a társulási megállapodás és különösen annak a „származó termék” koncepciójáról és fogalmának meghatározásáról valamint a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló I. jegyzőkönyve, továbbá a vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló II. jegyzőkönyve rendelkezik; *az e rendelet 1. cikke szerinti nulltarifás vámkontingensek és preferenciális vámtételek alkalmazandók a nem az ukrán kormány tényleges ellenőrzése alatt álló területről származó vagy onnan szállított olyan árukra, amennyiben az említett árukat vizsgálat céljából az ukrán hatóságok rendelkezésére bocsátották, és amennyiben az ilyen áruk esetében a preferenciális rendelkezésekre való jogosultság feltételeinek teljesülését a társulási megállapodással összhangban ellenőrizték;*

- b) ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] -tól/-től kezdve Ukrajna tartózkodik attól, hogy az Unióból származó behozatalt terhelő új vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat, vagy új mennyiségi korlátozásokat vagy azokkal azonos hatású intézkedéseket vezessen be, továbbá attól, hogy a vámok vagy díjak meglévő szintjét megemelje, vagy bármely más korlátozást vezessen be, **ideértve a diszkriminatív belső közigazgatási intézkedéseket is;**
- c) Ukrajna tiszteletben tartja a társulási megállapodás **2., 3. és 22. cikkében** foglaltaknak megfelelően a demokratikus elveket, az emberi jogoknak, az alapvető szabadságoknak és a jogállamiság elvét, **valamint a folyamatos és tartós erőfeszítéseket a korrupció és az illegális tevékenységek elleni küzdelem terén;** és
- d) **Ukrajna folyamatosan tiszteletben tartja a foglalkoztatással, szociálpolitikával és esélyegyenlőséggel kapcsolatos kérdések terén folytatott együttműködésre vonatkozó kötelezettségeket, összhangban a társulási megállapodás IV. címének 13. fejezetével (Kereskedelem és fenntartható fejlődés) és V. címének 21. fejezetével (Együttműködés a foglalkoztatás, a szociálpolitika és az esélyegyenlőség terén), valamint a megállapodás 420. cikkében meghatározott célkitűzésekkel.**

3. cikk

Ideiglenes felfüggesztés

- (1) Ha a Bizottság arra a megállapításra jut, hogy elegendő bizonyíték támasztja alá azt, hogy Ukrajna a 2. cikkben meghatározott feltételek teljesítését elmulasztotta, akkor az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban teljesen vagy részlegesen felfüggesztheti az ebben a rendeletben meghatározott preferenciális rendelkezéseket.
- (2) ***Amennyiben egy tagállam azt kéri, hogy a 2. cikk b) pontjában meghatározott feltételek teljesítésének elmulasztása miatt a Bizottság függeszze fel az e rendeletben meghatározott preferenciális rendelkezések bármelyikének alkalmazását, a Bizottság a kérelem benyújtásától számított négy hónapon belül indokolással ellátott véleményt nyilvánít arról, hogy a megfelelés elmulasztásával kapcsolatos állítás megalapozott-e. Amennyiben a Bizottság megállapítja az állítás megalapozottságát, megindítja az e cikk (1) bekezdésében említett eljárást.***

4. cikk

Védzáradék

- (1) Amennyiben egy Ukrajnából származó terméket olyan feltételek mellett importálnak, amelyek súlyos nehézségeket okoznak a hasonló vagy azzal közvetlenül versenyző termékeket előállító **uniós** termelőknek, vagy ilyen nehézségek bekövetkezésével fenyegetnek, bármikor újra bevezethetők a Közös Vámtarifában az adott termék tekintetében rögzített vámtételek **■**.
- (2) ***A Bizottság szorosan nyomon követi e rendelet hatását az I. és a II. mellékletben felsorolt termékek vonatkozásában, az uniós piaci árakat illetően is, figyelembe véve az e rendeletben meghatározott autonóm kereskedelmi intézkedések hatálya alá tartozó termékek exportjával, importjával és uniós termelésével kapcsolatos információkat.***

- (3) A Bizottság a vizsgálat megindításáról észszerű határidőn belül hivatalos határozatot hoz:
- valamely tagállam kérelmére; **vagy**
 - **az uniós termelők nevében eljáró, a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékeket előállító összes uniós termelőt vagy jelentős részüket képviselő bármely jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező egyesülés kérelmére; vagy**
 - a Bizottság **saját** kezdeményezésére, **amennyiben nyilvánvaló a Bizottság számára, hogy az (1) bekezdésben említett súlyos nehézségekre vonatkozóan elégséges meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre.**

E cikk alkalmazásában a „jelentős rész” azokat az uniós termelőket jelenti, amelyek összesített termelése meghaladja a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékekből az uniós ipar azon része által biztosított uniós termelés 50 %-át, amelyek támogatásuknak vagy ellenzésüknek adnak hangot a kérelmet illetően, és amelyek az uniós ipar által összességében előállított hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek legalább 25 %-át képviselik.

Amennyiben a Bizottság vizsgálat megindítása mellett dönt, értesítést tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amelyben bejelenti a vizsgálat megindítását. Az értesítésnek tartalmaznia kell a kapott információk összefoglalását és azt, hogy minden vonatkozó információt meg kell küldeni a Bizottságnak. Az értesítésben meg kell határozni azt az időtartamot, amelyen belül az érdekelt felek írásban benyújthatják véleményüket. Ez az időtartam nem haladhatja meg az értesítés közzétételétől számított négy hónapot.

- (4) A Bizottság felkutat minden olyan információt, amelyet szükségesnek vél, és a kapott információkat ellenőrizheti Ukrajnával vagy bármely más vonatkozó forrással. A Bizottságot munkájában az érintett tagállam ilyen irányú kérése esetén segíthetik azon tagállam tisztviselői, amelynek területén ellenőrzésre kerülhet sor.
- (5) Annak vizsgálata során, hogy fennállnak-e az (1) bekezdésben említett súlyos nehézségek, a Bizottság többek között a következő tényezőket veszi figyelembe az uniós termelők tekintetében, amennyiben az információ rendelkezésre áll:
- piaci részesedés,
 - termelés,
 - készletek,
 - termelési kapacitás,
 - kapacitáskihasználás,
 - foglalkoztatás,
 - behozatal,
 - árak.

- (6) A vizsgálatot az e cikk (3) bekezdésében említett értesítés közzétételétől számított hat hónapon belül be kell fejezni. A Bizottság kivételes körülmények fennállása esetén meghosszabbíthatja ezt az időszakot az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban.
- (7) A Bizottság a vizsgálat befejezésétől számított három hónapon belül az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban végrehajtási jogi aktus útján dönt arról, hogy újból alkalmazza-e a ***Közös Vámtarifa vámtételeit***. Az ilyen végrehajtási jogi aktus a kihirdetésétől számított egy hónapon belül lép hatályba. ***A Közös Vámtarifa vámtételeinek újbóli alkalmazása addig marad hatályban, ameddig az az uniós termelők gazdasági és/vagy pénzügyi helyzetében bekövetkezett romlás ellensúlyozásához szükséges, vagy amíg az ilyen romlás veszélye fennáll. Az újbóli alkalmazás időtartama nem haladhatja meg az egy évet, kivéve, ha kellően indokolt körülmények fennállása esetén azt meghosszabbítják. Ha a végkövetkeztetésként megállapított tények azt mutatják, hogy az e cikk (1) bekezdésében megállapított feltételek nem teljesülnek, a Bizottság a vizsgálat és az eljárás befejezéséről végrehajtási jogi aktust fogad el az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban.***
- (8) Amikor az azonnali cselekvést igénylő kivételes körülmények lehetetlenné teszik a vizsgálatot, a Bizottság – az 5. cikk (1) bekezdésében említett Vámkódexbizottság tájékoztatását követően – minden olyan megelőző intézkedést megtehet, amely szükséges.

5. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) E rendelet 1. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 4. cikkének alkalmazásában a Bizottságot a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 285. cikkével létrehozott Vámkódexbizottság segíti. A bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

6. cikk

Az autonóm kereskedelmi intézkedések végrehajtásának értékelése

A Bizottság által a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség végrehajtásáról készített éves jelentésnek részletes értékelést kell tartalmaznia az e rendeletben meghatározott autonóm kereskedelmi intézkedések végrehajtásáról, és abban adott esetben azt is értékelni kell, hogy milyen társadalmi hatással járnak ezek az intézkedések Ukrajnában és az Unióban. A mezőgazdasági termékekhez kapcsolódó vámkontingensek felhasználására vonatkozó információt közzé kell tenni a Bizottság honlapján.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

7. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-tól/-től kezdődően három évig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

I. MELLÉKLET

Az 1. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett mezőgazdasági termékekre vonatkozó nulltarifás vámkontingensek

A Kombinált Nomenklatúra (KN) értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére az árumegnevezés szövege csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő. E melléklet alkalmazásában a preferenciális rendszer alkalmazási körét a ...[e rendelet hatályba lépésének időpontja] -án/-én hatályos KN-kódok alapján kell meghatározni.

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Éves kontingensmennyiség (eltérő rendelkezés hiányában tonnában kifejezett nettó tömeg)
09.6750	0409	Természetes méz	<i>2 500</i>
09.6751	Ex 1103 19 20 ¹	Durva őrlemény árpából	7 800
	1103 19 90	Durva őrlemény és dara más gabonából (a búza, a rozs, a zab, a kukorica, a rizs és az árpa kivételével)	
	1103 20 90	Labdacs (pellet) más gabonából (a búza, a rozs, a zab, a kukorica, a rizs és az árpa kivételével)	
	1104 19 10	Lapított vagy pelyhesített búza	
	1104 19 50	Lapított vagy pelyhesített kukorica	
	1104 19 61	Lapított árpa	
	1104 19 69	Pelyhesített árpa	
	ex 1104 29 ²	Megmunkált (például hántolt,	

¹ TARIC-kód: 1103 19 20 10.

² TARIC-kódok: 1104 29 04 00, 1104 29 05 00, 1104 29 08 00, 1104 29 17 90, 1104 29 30 90, 1104 29 51 00, 1104 29 59 90, 1104 29 81 00 és 1104 29 89 90.

Tételszám	KN-kód	Árumegevezés	Éves kontingensmennyiség (eltérő rendelkezés hiányában tonnában kifejezett nettó tömeg)
	1104 30	fényezett, szeletelt vagy durván darált) gabonafélék, a zab, a rozs és a kukorica kivételével Gabonacsíra egészben, lapítva, pelyhesítve vagy őrölve	
09.6752	2002	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	3 000
09.6753	2009 61 90 2009 69 11 2009 69 71 2009 69 79 2009 69 90	Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is), legfeljebb 30 Brix-értékkel, amelynek 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 EUR Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is), több mint 67 Brix-értékkel, amelynek 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 EUR Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is), több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel, amelynek 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 EUR	500

Tételszám	KN-kód	Árumegevezés	Éves kontingensmennyiség (eltérő rendelkezés hiányában tonnában kifejezett nettó tömeg)
09.6754	1004	Zab	4 000

II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett mezőgazdasági termékekre vonatkozó nulltarifás vámkontingensek

A Kombinált Nomenklátúra (KN) értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére az árumegnevezés szövege csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő. E melléklet alkalmazásában a preferenciális rendszer alkalmazási körét a ...[e rendelet hatályba lépésének időpontja] -án/-én hatályos KN-kódok alapján kell meghatározni.

Termék	Tarifális besorolás	Éves kontingensmennyiség
Közönséges búza-, tönköly- és kétszeres liszt, durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) közönséges búzából és tönkölyből	1001 99 99 1101 00 15, 1101 00 90 1102 90 90 1103 11 90, 1103 20 60	65 000 tonna/év
Kukorica, kivéve vetőmag, liszt, durva őrlemény, dara, labdacs (pellet) és másképpen megmunkált gabona formában	1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40 1104 23	625 000 tonna/év
Árpa, kivéve vetőmag, liszt és labdacs (pellet)	1003 90 00 1102 90 10 ex 1103 20 25	325 000 tonna/év

III. MELLÉKLET

Az 1. cikk (2) bekezdésében említett ipari termékekre vonatkozó preferenciális vámtételek

A Kombinált Nomenklátúra (KN) értelmezésére vonatkozó szabályok ellenére az árumegnevezés szövege csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő. E melléklet alkalmazásában a preferenciális rendszer alkalmazási körét a ...[e rendelet hatályba lépésének időpontja] -án/-én hatályos KN-kódok alapján kell meghatározni.

KN 2016	ÁRUMEGNEVEZÉS	Alkalmazott vámmilleték
	31. ÁRUCSOPORT – TRÁGYÁZÓSZEREK	
I		
3102 21 00	Ammónium-szulfát (a labdac [pellet] vagy hasonló formájú, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban kiserelt kivételével)	0 %
3102 40 10	Ammónium-nitrát és kalcium-karbonát vagy más szervesetlen nem trágyázó anyag keveréke, legfeljebb 28 tömegszázalék nitrogéntartalommal (a labdac [pellet] vagy hasonló formájú ,vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban kiserelt kivételével)	0 %
3102 50 00	Nátrium-nitrát (a labdac [pellet] vagy hasonló formájú vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban kiserelt kivételével)	0 %

3105 20 10	Ásványi vagy vegyi trágyázószerek, amelyek tartalmaznak nitrogént, foszfort és káliumot, 10 tömegszázalékot meghaladó nitrogéntartalommal, szárazanyagra számítva (a tablettázott vagy hasonló formájú, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban kiserelt kivételével)	0 %
3105 51 00	Ásványi vagy vegyi trágyázószerek, nitrát- és foszfáttartalommal	0 %
	32. ÁRUCSOPORT – CSERZŐ VAGY SZÍNEZŐKIVONATOK; TANNINOK ÉS SZÁRMAZÉKAIK; SZÍNEZÉKEK, PIGMENTEK ÉS MÁS SZÍNEZŐANYAGOK; FESTÉKEK ÉS LAKKOK; GITT ÉS MÁS MASZTIX (SIMÍTÓ- ÉS TÖMÍTŐANYAGOK); TINTÁK	
3206 11 00	Titán-dioxid-alapú pigmentek és készítmények, szárazanyagra számítva legalább 80 tömegszázalék titán-dioxid-tartalommal	0 %
	64. ÁRUCSOPORT – LÁBBELI, LÁBSZÁRVÉDŐ ÉS HASONLÓ ÁRUK; EZEK ALKATRÉSZEI	
6402 91 90	Bokát takaró lábbeli gumi- vagy műanyag külső talppal és felsőrésszel	0 %
6402 99 98	Női lábbeli gumi- vagy műanyag külső talppal és műanyag felsőrésszel, legalább 24 cm hosszú talpbéléssel	0 %
6403 99 96	Férfilábbeli gumi, műanyag vagy mesterséges bőr külső talppal, (bokát nem takaró) bőr felsőrésszel, legalább 24 cm hosszú talpbéléssel	0 %
6403 99 98	Női lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és bőr felsőrésszel, legalább 24 cm	0 %

	hosszú talpbéléssel	
	74. ÁRUCSOPORT – RÉZ ÉS EBBŐL KÉSZÜLT ÁRUK	
7407 21 10	Rúd réz-cink alapötvözetből (sárgaréz)	0 %
7408 11 00	Huzal finomított rézből, ha a legnagyobb keresztmetszete meghaladja a 6 mm-t	0 %
	76. ÁRUCSOPORT – ALUMÍNIUM ÉS EBBŐL KÉSZÜLT ÁRUK	
7601 10 00	Megmunkálatlan ötvözetlen alumínium	0 %
7601 20 20	Megmunkálatlan alumíniumötvözet lemeztuskó vagy hengertuskó formájában	0 %
7601 20 80	Megmunkálatlan alumíniumötvözet (nem lemeztuskó vagy hengertuskó formájában)	0 %
7604 21 00	Üreges profil alumíniumötvözetből	0 %
7604 29 90	Tömör profil alumíniumötvözetből	0 %
7616 99 90	Más nem öntött alumíniumgyártmány	0 %
	85. ÁRUCSOPORT – ELEKTROMOS GÉPEK ÉS ELEKTROMOS FELSZERELÉSEK ÉS EZEK ALKATRÉSZEI; HANGFELVEVŐ ÉS -LEJÁTSZÓ, TELEVÍZIÓS KÉP- ÉS HANGFELVEVŐ ÉS -LEJÁTSZÓ KÉSZÜLÉKEK ÉS EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI	

8525 80 99	A kizárólag a televíziós kamera által továbbított hang és kép felvételére képes videokamera-felvevőktől eltérő videokamera-felvevők	0 %
8528 71 19	Videotuner (kivéve az automatikus adatfeldolgozó gépbe történő beépítésre szánt elektronikus egységeket és a televíziós jelek vételére alkalmas, mikroprocesszor-alapú eszközzel és az internetre való csatlakozást lehetővé tevő beépített modemmel felszerelt, interaktív információcserére képes készülékeket [úgynevezett „set-top box” kommunikációs funkcióval])	0 %
8528 71 99	Televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor-vevőkészüléket vagy hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magában foglaló is, amely videokijelzőt vagy képernyőt kialakítása miatt nem tartalmaz (a videotunerek és a kommunikációs funkcióval ellátott „set-top boxok” kivételével)	0 %
8528 72 40	Televíziós adás vételére alkalmas készülék, színes LCD-képernyővel	0 %

MELLÉKLET A JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁSHOZ

A Bizottság nyilatkozata az Ukrajnára vonatkozó ideiglenes autonóm kereskedelmi intézkedésekről szóló rendelet 3. cikkéről

A Bizottság megjegyzi, hogy amennyiben a mezőgazdasági termékekre vonatkozó éves nulltarifás vámkontingensek teljes felhasználása előtt nem hajtható végre a preferenciális rendelkezések felfüggesztése, a Bizottság törekedni fog arra, hogy javaslatot tegyen ezen kedvezmények következő években való csökkentésére vagy felfüggesztésére.